

APPLICATION FOR CHANGE OF ACCOUNT INFORMATION

- Please complete all information in block letters and return to P.O. Box 103, Tai Po Post Office, Tai Po N.T.
- We reserve the right to obtain any further information on the Applicant from whatever sources as we in our absolute discretion think fit.
- Please attach a copy of your New Company Business registration Certificate (For change company name only)

Customer Code:	Effective Date:	Type of Change: <input type="checkbox"/> Correspondence Address
Current Account Name:		<input type="checkbox"/> Delivery Address <input type="checkbox"/> Contact No./ Email Address
In English :		<input type="checkbox"/> Payment Method <input type="checkbox"/> Account Name
In Chinese :		
New Account Name:		
In English :		
In Chinese :		
Address:		
Contact Person / Telephone No. / Fax No.	Settlement Method <input type="checkbox"/> By cheque within 15 days of the date of Monthly statement. <input type="checkbox"/> By Autopay Direct Debit Authorization on or around the 15th Day of each month. <input type="checkbox"/> By Direct Bank-In to our account:- Banker: Hongkong & Shanghai Bank Bank A/C: 004-037-197142-001 and fax the pay-in slip with remittance advice to us.	
Email Address		
No. of Employees / No. of Drinkers		
Business Registration Certificate No.		
Dated the day of 20		(Change of Customer Name Only)
For and on behalf of the Current Account Holder		For and on behalf of the New Account Holder
_____ Authorised Signatory with Co Chop Name of Signatory: Title of Signatory:		_____ Authorised Signatory with Co Chop Name of Signatory: Title of Signatory:
To: Watson's Water We hereby apply for change of our Customer Name in your company on the following terms and conditions: (1) Monthly statements will be mailed to us at the beginning of each month and we, the new company, agree to settle the amount stated on the statement promptly before its due date. We agree to notify you in writing within 15 days of the date of the statement if we disagree with the figures. If you do not receive our said notice, you can regard the figures stated in your statement as being final and conclusive and binding on us. (2) If we are not able to provide a facsimile number or an email address for the receipt of monthly statement, we agree we will be charged for a monthly statement handling fee. We shall receive our monthly statement via: (please tick) <input type="checkbox"/> Email <input type="checkbox"/> Efax (3) If we fail to pay you when payment is due, you can at your sole discretion charge interest on the amount outstanding from the date of your monthly statements at the rate of 3% per annum over the prevailing best lending rate of the Hongkong & Shanghai Banking Corporation in Hong Kong. (4) You may at your sole discretion and without any prior notice to us close our credit account with you in which event we shall immediately pay you the whole outstanding balance we owe to you. (5) We understand that: (A) The risk of the goods shall pass to us upon your delivery of the same to the places designated by us; (B) The property in the goods shall not pass to us but remain vested in you until we have made payments in accordance with Clause (1) hereof. This means that you can at your sole discretion and without prior notice to us collect from us the goods in respect of which we have not paid for ("the unpaid goods") or any of your goods equal in value to the unpaid goods. (6) If we decide to transfer our business we shall notify you in writing not less than 30 days before the transfer takes effect and notwithstanding anything hereof, immediately pay you the balance outstanding on our account. Alternatively, you may collect from us any unpaid goods or any of your goods equal in value to such unpaid goods. (7) We agree to pay all legal costs and disbursements (including legal fees) incurred by you in recovering amounts due by us on a full indemnity basis. (8) You may at your sole discretion require us to provide security in any form including but not limited to guarantees from a third party as a condition of our opening a credit account with our company. (9) You are entitled to seek assistance from any person, organization, governmental agency or any other source or to employ debt collecting agencies and/or institutions for the collection of all sums due and payable to you and in and for the process you may disclose to any person any or all available information related to our account and you will not be liable to us in contract or in tort or under any theory of law for such disclosure or for any act or omission of any such person. (10) You may disclose and transfer our account information to any company within CK Hutchison Holdings Limited, any of their subsidiaries and any company in which the same has a direct or indirect interest or with which it is in joint venture or co-operate or their respective successors and assigns. (11) As from the effective date, the new company shall bear all liabilities in relation to the Credit Account and to be bound by agreed terms and conditions. (12) We agreed to settle any outstanding amounts owed to you of the current company within 30 days. (13) All refundable deposits (if applicable), including deposits of empty bottles, will be refunded by cheque to us. No cash will be paid. (14) We understand and agree that the information provided on this form may be used by Watson's Water for credit verification, administration and recovering the amount due.		

FOR OFFICE USE ONLY

Checked	Approved	Date	CT	CL	AT	PC	Cycle	A/C No.

屈臣氏蒸餾水

更改信貸賬戶資料申請表

1. 請以正楷填寫所有資料及寄回新界大埔郵政信箱 1 0 3 號。
2. 本公司保留權利就其認為在需要之情況下，向各方面索取有關申請人之任何或進一步資料。
3. 請連同一份新公司之商業登記副本寄回 ((只適用更改公司名稱))。

客戶編號		生效日期		更改類別： <input type="checkbox"/> 通訊地址 <input type="checkbox"/> 送貨地址 <input type="checkbox"/> 賬戶名稱 <input type="checkbox"/> 電郵，傳真或電話聯絡資料					
原有賬戶名稱									
英文：									
中文：									
新賬戶名稱									
英文：									
中文：									
地址									
聯絡人 / 電話號碼 / 傳真號碼				結賬方式： <input type="checkbox"/> 於貴公司月結單上之日期起計十五天內以支票形式結賬。 <input type="checkbox"/> 於每月之十五號由貴公司指定銀行戶口直接轉賬。 <input type="checkbox"/> 每月直接存入本公司之銀行戶口 銀行名稱： <u>香港上海滙豐銀行</u> 戶口號碼： <u>004-037-197142-001</u> 並傳真有關付款凭证					
電郵地址 (適用於發送月結單)									
僱員人數 / 飲用蒸餾水人數									
商業登記證號碼									
立於二零 年 月 日。 原有戶口持有人： 新戶口持有人 (只供更改客戶名稱時使用)：									
授權人簽署附公司印鑑 授權人姓名： 授權人職銜：					授權人簽署附公司印鑑 授權人姓名： 授權人職銜：				
致：屈臣氏蒸餾水 吾等現擬申請在貴公司更改信貸賬戶名稱，其條件如下： (一) 吾等知道月結單將於每月月初寄出，吾等作為新客戶同意在到期付款日之前繳付月結單上的賬項，如吾等不同意月結單上之任何數據，將於月結單上之日期起計十五天內以書面通知。如貴公司不接獲任何通知，則貴公司可確認月結單上的欠款正確無誤，惟本人必須繳付。 (二) 假如吾等未能提供傳真號碼或電郵地址以作收取月結賬單之用，吾等同意貴公司有權於此掛賬戶口收取每月之郵寄賬單手續費。吾等將會選用以下其中一種方式收取月結賬單 (請 “✓”) <input type="checkbox"/> 電子賬單 <input type="checkbox"/> 傳真 (三) 假若吾等未能遵照上述方式依時結賬，則貴公司可自行酌量，就所欠款項，加收利息，由貴公司之月結單日期起計，以年息相等於當時香港上海滙豐銀行最優惠貸款利率另加三厘計算。 (四) 貴公司可自行斟酌情況，而毋須事先通知吾等而結束吾等在貴公司所開立之信貸賬戶，吾等在此情況下須立刻清繳吾等信貸賬戶中待結款項之總額。 (五) 吾等明白： (甲) 一旦貴公司將貨物運送至吾等所指定之地點後，則該等貨物，如遇任何風險皆由吾等承受。 (乙) 惟該等貨物之所有權，直至吾等按本文第一節繳付貨款，仍由貴公司所擁有，其意即謂貴公司可自行斟酌情況，同時無需事先通知吾等，向吾等收回該等未繳貨款之貨物「未繳貨之貨物」或貴公司任何同等價值之貨物。 (六) 假如吾等決意將吾等業務轉讓時，吾等將於轉讓情況下生效日期最少三十天以書面通知貴公司，盡管本文其他條款，吾等須即時清付所欠之貨款總額，或貴公司可向吾等收回「未繳貨款之貨物」或貴公司任何同等價值之貨物。 (七) 假若貴公司因索償吾等之欠款，所花費之律師費或其他費用，當由吾等一力承擔及補償。 (八) 貴公司可在自行斟酌之情況下，要求吾等向貴公司提供任何形式之擔保，該等擔保包括但並不僅限於由第三者所出之保證書，以作為吾等在貴公司開立信貸賬戶之一項條件。 (九) 貴公司可向任何人仕、組織、政府機構或其他方法取得協助或聘用收賬公司收取吾等應付貴公司的所有欠款，就此貴公司可向任何人仕披露任何或所有有關吾等賬目的資料。貴公司毋須就合同或過失或其他法律原則或任何該等人仕的行為或還漏負責。 (十) 貴公司可以將吾等之戶口資料公開或轉移給長江和記實業有限公司、其附屬機構和任何其有直接或間接權益的公司或其各自的繼承人及承讓人。 (十一) 在生效日期後，新公司必須承擔舊公司之帳戶的應付金額及須受本公司訂立之有關條款及細則所約束。 (十二) 吾等同意原有公司必須於 30 天內清繳在貴公司之信貸賬戶中待結款項之總額。 (十三) 所有按金退款 (如適用)，包括空瓶押金，一概以支票形式退還給吾等，貴公司不會以現金退還。 (十四) 吾等明白「屈臣氏蒸餾水」可運用此表格上之資料作信用覆核，行政，及幫追討欠款等用途。									

只供職員填寫

* 此頁乃中文譯本，如有錯漏，應以背頁之英文本為準。

Checked	Approved	Date	CT	CL	AT	PC	Cycle	A/C No.
---------	----------	------	----	----	----	----	-------	---------